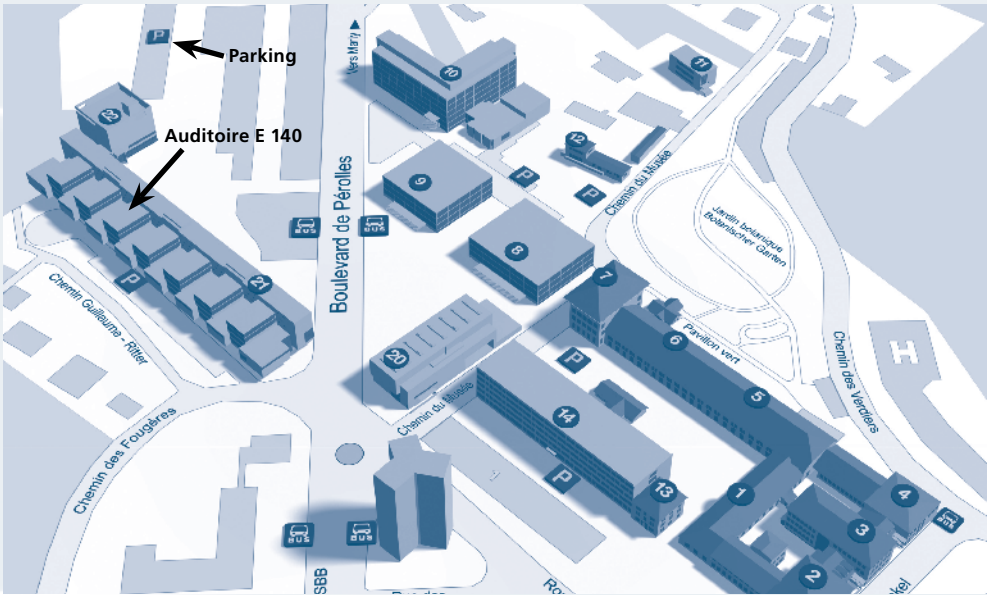




Madame Lorna Loup
Chaire de droit international public
et de droit européen
Université de Fribourg
Universität Freiburg
Av. de Beauregard 11
CH-1700 Fribourg

D^r D^r h.c. HEINZ AEMISEGGER
Ancien Juge auprès du Tribunal fédéral
et Consultant, Wenger Plattner,
Küsnacht – Zürich

Prof. CESLA AMARELLE
Université de Neuchâtel
et membre du Conseil national

Prof. SAMANTHA BESSON
Co-directrice de l'Institut de droit européen,
Université de Fribourg

Prof. HELEN KELLER
Université de Zurich et Juge auprès de la Cour
européenne des droits de l'homme, Strasbourg

D^r DICK MARTY
Ancien membre du Conseil des Etats
et de l'Assemblée parlementaire du Conseil
de l'Europe

Prof. DANIEL MOECKLI
Université de Zurich

D^r ALAIN ZYSSET
Max Weber Fellow, Institut universitaire
européen, Florence

**Journée BENEFRI de droit européen
de l'Institut de droit européen**

dans le cadre de la Journée de l'Europe 2016
de l'Université de Fribourg

www.unifr.ch/ius/euroinstitut
En coopération avec/
In Zusammenarbeit mit



**BENEFRI-Tagung im Europarecht
des Instituts für Europarecht**

im Rahmen des Europatags 2016
der Universität Freiburg

A | S | I | D | E
Association suisse pour le droit européen
Schweizerische Vereinigung für Europarecht

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten EDA
Département fédéral des affaires étrangères DFAE
Dipartimento federale degli affari esteri DFAE
Departament federal d'affars exteriors DFAE

Journée BENEFRI de droit européen
BENEFRI-Tagung im Europarecht

La CEDH et la démocratie
Die EMRK und Demokratie

Mercredi 27 avril 2016
Mittwoch, 27. April 2016
Université de Fribourg / Universität Freiburg

Résumé / Zusammenfassung

■ La question de la relation entre les droits de l’homme et la démocratie occupe et fascine les juristes, les philosophes et les politologues depuis fort longtemps. Lorsque les droits de l’homme sont protégés non seulement par le droit constitutionnel national, mais aussi par le droit international ou européen, la question de leurs rapports à la démocratie nationale en devient encore plus intéressante. C’est dans ces termes que se pose la question des rapports entre la Convention européenne des droits de l’homme (CEDH) et la démocratie.

En Suisse, la question a pris depuis quelques années une tournure politique et figure désormais au cœur de débats très sensibles sur les limites du droit d’initiative populaire et sur les rapports entre les pouvoirs législatifs et judiciaires, mais aussi sur l’avenir des relations entre droit constitutionnel et droit international en général. On mentionnera, par exemple, la critique démocratique des « juges étrangers » de Strasbourg ou l’argument démocratique pour davantage de subsidiarité dans le contrôle qu’exerce la Cour européenne des droits de l’homme (CourEDH). Il est dès lors particulièrement urgent de revenir à la question classique des rapports entre droits de l’homme et démocratie de manière à révéler leur complémentarité et leurs différents points de contact. L’objet de notre conférence et de ses discussions sera d’examiner la question d’un point de vue juridique, philosophique et politologique en identifiant les différentes conditions démocratiques à la reconnaissance, la protection et la restriction des droits de la CEDH et au contrôle de la CourEDH, d’une part, et les différents prérequis du régime démocratique suisse en termes de droits de l’homme, d’autre part.

■ Die Frage der Beziehung zwischen Menschenrechten und Demokratie beschäftigt und fasziniert die Juristen, Philosophen und Politologen seit geraumer Zeit. Wenn Menschenrechte nicht nur durch das nationale Verfassungsrecht, sondern auch durch Völker- und Europarecht geschützt sind, wird die Frage ihrer Beziehungen zur nationalen Demokratie noch interessanter. Es ist in diesem Sinne, dass sich die Frage der Beziehungen zwischen der Europäischen Menschenrechtskonvention (EMRK) und Demokratie stellt.

In der Schweiz hat die Frage seit einigen Jahren politische Züge angenommen und steht nun im Mittelpunkt der sehr sensiblen Debatten über die Grenzen des Volksinitiativrechts und die Beziehungen zwischen Legislative und Judikative, aber auch über die Zukunft des Verhältnisses zwischen Verfassungs- und Völkerrecht im Allgemeinen. Zu erwähnen sind beispielsweise die demokratische Kritik an den « fremden Richtern » aus Strassburg oder das demokratische Argument für mehr Subsidiarität in der durch den Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte (EGMR) ausgeübten Kontrolle. Es ist deshalb besonders dringend auf die klassische Frage der Beziehungen zwischen Menschenrechten und Demokratie zurückzukommen, um ihre Komplementarität und verschiedenen Berührungspunkte offenzulegen. Durch die Ermittlung der unterschiedlichen demokratischen Voraussetzungen für die Anerkennung, den Schutz und die Einschränkung der Rechte der EMRK sowie die Kontrolle durch den EGMR einerseits und der verschiedenen menschenrechtlichen Anforderungen des demokratischen Systems der Schweiz andererseits soll die Frage an unserer Tagung aus juristischer, philosophischer und politologischer Sicht diskutiert werden.

Programme / Programm

13 h 15 – 13 h 30 Accueil / Empfang: Hall / Halle Pérolles E 140

13 h 30 – 13 h 40 Mots de bienvenue et introduction à la thématique
Begrüssung und Einführung in die Thematik
Prof. Samantha Besson

Conférence / Vortrag

13 h 40 – 14 h 20 Demokratie über alles? Eine Gegendarstellung im Licht der EMRK
Prof. Helen Keller

14 h 20 – 14 h 45 Discussion / Diskussion

14 h 45 – 15 h 15 Pause

Table ronde / Podiumsdiskussion

15 h 15 – 16 h 00 La CEDH et la démocratie: quelles relations et quelles implications?
Die EMRK und Demokratie: Welche Beziehungen und welche Konsequenzen?
*Prof. Daniel Moeckli, D^r Alain Zysset, D^r D^r h.c. Heinz Aemisegger
Prof. Cesla Amarelle, D^r Dick Marty*

16 h 00 – 16 h 40 Discussion/Diskussion

16 h 40 – 16 h 45 Conclusions / Schlussbetrachtung
Prof. Samantha Besson

17 h 15 – 19 h 00 Journée de l’Europe / Europatagung
(Conférence de / Vortrag von Peter von Matt)

Informations générales / Allgemeine Informationen

■ **Lieu / Tagungsort**
Université de Fribourg/Universität Freiburg
Pérolles II, Auditoire E 140
Boulevard de Pérolles 90, CH-1700 Fribourg

■ **Langue / Sprache**
Français – allemand (sans traduction simultanée)/Französisch – Deutsch
(ohne Simultanübersetzung)

■ **Frais d’inscription / Tagungskosten**
CHF 50.– (Documentation et pause-café incluses/Dokumentation und Pausengetränke inbegriffen)

Pour les étudiant-e-s et les employé-e-s des Universités de Berne, Neuchâtel et Fribourg, pour les fonctionnaires de l’administration fédérale, pour les membres de l’Association suisse pour le droit européen ainsi que pour les étudiant-e-s des autres universités suisses, la participation est gratuite (**pièce de joindre une copie d’une pièce de légitimation au formulaire d’inscription**).

■ **Délai d’inscription / Anmeldeschluss**
1^{er} avril 2016/ 1. April 2016

■ **Informations / Informationen**
M^{me} Lorna Loup
Chaire de droit international public
et de droit européen
Av. de Beauregard 11
CH-1700 Fribourg
Tél.: 026 300 81 14
Fax: 026 300 97 23
Email: lorna.loup@unifr.ch
www.unifr.ch/ius/besson

Für Studierende und Mitarbeitende der Universitäten Bern, Neuenburg und Freiburg, Angehörige der Bundesverwaltung, Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Europarecht sowie für Studierende der anderen schweizerischen Hochschulen ist die Teilnahme gratis (**bitte Kopie der Legi-Karte der Anmeldung beilegen**).

Formulaire d’inscription / Anmeldung

Je participerai à la Journée de droit européen qui aura lieu le 27 avril 2016 à Fribourg.
Ich nehme an der Tagung im Europarecht am 27. April 2016 in Freiburg teil.

Nom/Name:

Institution/Stellung:

Adresse:

Tél/Tel: Fax:

E-Mail:

Date/Datum: Signature/Unterschrift:

Inscriptions jusqu’au 1^{er} avril 2016 / Anmeldungen bis zum 1. April 2016
Par email à/Per E-Mail an: lorna.loup@unifr.ch; ou en ligne sur/oder Online auf:
www.unifr.ch/ius/euroinstitut_de/weiterbildung/wissenschaftliche_tagungen/anmeldung_benefri_tagung